

# AIRCAST®

## AIRGO PLUS / AIRSPORT +

### STABILISATION STRAP

### ZUSATZGURT

### SANGLE DE STABILISATION

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DES ZUSATZGURTES BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWÄNDIGE FUNKTION DES ZUSATZGURTES IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

#### ANWENDERPROFIL:

Dieses Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorschichtweise in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

#### VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN:

Der Aircast Stabilisierungsgurt dient zur zusätzlichen optionalen Stützung und Stabilisierung des Sprunggelenks bei Verwendung der Airgo Plus oder AirSport+ Orthese. Textilmaterial/halbstef, um Bewegungen während der elastische oder halbstef Konstruktion einzuschränken.

#### KONTRAINDIKATIONEN:

Nicht verwenden, wenn Sie auf einen der in diesem Produkt enthaltenen Stoffe allergisch sind.

#### WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.

**HINWEIS:** Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

#### ANWENDUNG DES OPTIONALEN STABILISIERUNGSGURTES

- Für noch mehr Stabilität verlängern Sie den diagonal verlaufenden Zusatzgurt der AIRGO Plus/AirSport+, indem Sie den Stabilisierungsgurt anknüpfen. Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf dem Stabilisierungsgurt dabei nach oben zeigt. (Abb. A)
  - Führen Sie den verlängerten Gurt mittig um die Achillessehne. (Abb. B)
  - Ziehen Sie den Gurt nach vorn, sodass er sich auf dem Risikreuz. (Abb. C)
  - Führen Sie den Gurt dann unter Ihren Fuß. (Abb. D)
  - Fixieren Sie den Gurt abschließend über Kreuz. (Abb. E)
- Ist der Stabilisierungsgurt zu lang, können Sie ihn an der nicht-klebenden Seite kürzen.

#### PFLEGE

- Der Stabilisierungsgurt kann in 30°-warmem Wasser mit einer milden Seifenlösung von Hand gewaschen werden.
- An der Luft trocknen (nicht auf Heizkörper oder andere Wärmequellen legen).
- Nicht bleichen, nicht bügeln, nicht chloren.

#### VERWENDETE MATERIALIEN

Polyester, Polyamide

**NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT. NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX HERGESTELLT.**

GEWÄHRLEISTUNG: DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

HINWEIS: ES WURDEN UNTER ANNAHME DER MODERNESTEN VERFAHRENSWEISEN SÄMTLICHE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN, UM DIE GRÖSSTMÖGLICHE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, STÄRKE, HALTBARKEIT UND BEQUEMLICHKEIT ZU ERREICHEN. DIESES PRODUKT IST, SEDUCH NUR IN BESTÄNDIGEN DES GESAMTEN VON EINEM ARZT DURCHFÜHRT. BEI EINER UNTERSCHREIBUNG DES ANWENDERS DES PRODUKTS STELLT KEINE GARANTIE ZUR VERBEUGUNG VON VERLETZUNGEN DAR.

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

#### INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

#### INTENDED USE/INDICATIONS:

The Aircast Stabilization Strap is designed to provide additional optional support and stabilization to the ankle when using the Airgo Plus or AirSport+ brace. Soft-goods/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

#### CONTRAINDICATIONS:

Do not use if you are allergic to any of the materials contained in this product.

#### WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- Do not use over open wounds.
- Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.

**NOTE:** Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

#### APPLICATION - OPTIONAL STABILISATION STRAP

- To increase stability, you can extend the front cross-strap of AIRGO Plus/AirSport+ by using the stabilisation strap. Attach it to the cross-strap, with the arrow pointing to the right direction. (Fig. A)
  - Wrap the extended strap, centered around your Achilles tendon. (Fig. B)
  - Bring the strap forward, crossing over your forefoot. (Fig. C)
  - Run the strap under your foot. (Fig. D)
  - E Fasten the strap across the front. (Fig. E)
- If the stabilisation strap is too long, shorten it.

#### CARE

- Hand wash in lukewarm water (30 °C) with a mild detergent
- Air dry (do not place on radiators/heaters or other heat sources)
- Do not use bleach or chlorine, do not iron.

#### COMPOSITION

Polyester, Polyamide

**FOR SINGLE PATIENT USE ONLY. NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.**

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

FRAÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

#### PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU :

L'utilisateur prévu doit être un professionnel de santé agréé, le patient, l'aide-soignant ou un membre de la famille fournissant de l'aide. L'utilisateur doit être capable de lire, comprendre et être physiquement capable d'exécuter toutes les instructions, avertissements et mises en garde fournis dans les informations d'utilisation.

#### UTILISATION/INDICATIONS :

La sangle de stabilisation Aircast est conçue pour fournir un soutien supplémentaire supplémentaire de la cheville en option lors de l'utilisation de l'orthèse Airgo Plus ou AirSport+. Produit en textile/matériau semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

#### CONTRE-INDICATIONS :

Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des matériaux contenus dans ce produit.

#### AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
- Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

**REMARQUE :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

#### INSTRUCTIONS D'APPLICATION NIVEAU DE STABILISATION

- Pour encore plus de stabilité, vous pouvez rallonger la sangle croisée de l'AIRGO Plus/AirSport+, en utilisant la sangle de stabilisation additionnelle. Celle-ci se fixe sur la sangle croisée, en suivant la direction de la flèche. (Fig. A)
  - Tirez sur la sangle rallongée, centrée autour du tendon d'Achille. (Fig. B)
  - Ramenez la sangle vers l'avant et croisez-la sur l'avant-pied. (Fig. C)
  - Fixez la sangle sous le pied. (Fig. D)
  - Fixez la sangle sur l'avant-pied. (Fig. E)
- Si la sangle de stabilisation est trop longue, raccourcissez-la.

#### ENTRETIEN

- Laver à la main à l'eau tiède (30 °C) à l'aide d'un détergent doux
- Laisser sécher à l'air libre (ne pas placer sur un radiateur ou une autre source de chaleur)
- Ne pas utiliser de javel ou de chlore, et ne pas repasser.

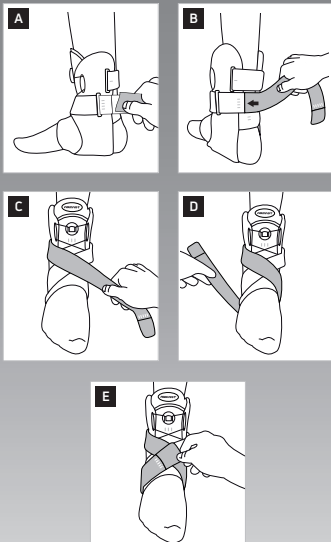
#### COMPOSITION

Polyester, Polyamide

**POUR USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT. FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.**

GARANTIE DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date de achat.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTIE QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany



DJO FRANCE S.A.S.  
3 rue de Bethar  
64990 Mouguerre - France



DJO, LLC  
5919 Sea Otter Place,  
Suite 200  
Carlsbad, CA 92010 - USA

